ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2495/86 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 1ης Αυγούστου 1986

για την επιβολή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές υπερμαγγανικού καλίου καταγωγής Τσεχοσλοβακίας, Λαϊκής Δημοκρατίας της Γερμανίας και Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2176/84 του Συμβουλίου της 23ης Ιουλίου 1984 για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ ή επιδοτήσεων εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας [1], και ιδίως το άρθρο 11,

Μετά από διαβούλευση στο πλαίσιο της συμβουλευτικής επιτροπής όπως προβλέπεται από τον προαναφερόμενο κανονισμό,

Εκτιμώντας ότι:

Α. **Διαδικασία**

(1) Τον Ιανουάριο 1986 η Επιτροπή έλαβε καταγγελία που υποβλήθηκε από το «Conseil européen des fédérations de l'industrie chimique» (CEFIC) εξ ονόματος των κοινοτικών παραγωγών υπερμαγγανικού καλίου που η συλλογική παραγωγή τους αντιπροσωπεύει το σύνολο της κοινοτικής παραγωγής του εν λόγω προϊόντος. Η καταγγελία περιείχε αποδεικτικά στοιχεία ως προς την ύπαρξη ντάμπινγκ και ως προς τη σημαντική ζημία που προέκυψε, τα οποία στοιχεία θεωρήθηκαν επαρκή για να δικαιολογήσουν την κίνηση της διαδικασίας. Η Επιτροπή συνεπώς γνωστοποίησε με ανακοίνωση που δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* [2] την κίνηση διαδικασίας αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές στην Κοινότητα υπερμαγγανικού καλίου που υπάγεται στη διάκριση ex 28.47 Γ του κοινού δασμολογίου, που αντιστοιχεί στον κώδικα NIMEXE 28.47-60, καταγωγής Τσεχοσλοβακίας, Λαϊκής Δημοκρατίας της Γερμανίας και Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και άρχισε έρευνα.

(2) Η Επιτροπή ενημέρωσε επίσημα για το θέμα αυτό τους εξαγωγείς και τους εισαγωγείς που είναι γνωστό ότι ενδιαφέρονται, καθώς και τους αντιπροσώπους της χώρας εξαγωγής και τους καταγγέλλοντες, και έδωσε στα άμεσα ενδιαφερόμενα μέρη τη δυνατότητα να γνωστοποιήσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να ζητήσουν ακρόαση.

(3) Η Επιτροπή, για να συγκεντρώσει όλες τις πληροφορίες που έκρινε αναγκαίες, απέστειλε ερωτηματολόγια στον κοινοτικό παραγωγό, εξ ονόματος του οποίου υποβλήθηκε καταγγελία, για να του δώσει τη δυνατότητα να αποδείξει τη ζημία που του είχε προκληθεί, υποστηρίζοντας έτσι τον ισχυρισμό που περιείχε η καταγγελία, στους εξαγωγείς από την Τσεχοσλοβακία, τη Λαϊκή Δημοκρατία της Γερμανίας και την Κίνα προς την Κοινότητα και σε 18 εισαγωγείς του προϊόντος στην Κοινότητα.

(4) Ο κοινοτικός παραγωγός, ο τσεχοσλοβάκος εξαγωγέας και ένας εισαγωγέας έστειλαν πλήρεις απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο της Επιτροπής· έξι εισαγωγείς, ο εξαγωγέας από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Γερμανίας και οι China National Chemicals Import-Export Corporation (SINOCHEM) απέστειλαν ανεπαρκείς απαντήσεις, ενώ οι υπόλοιποι δεν απάντησαν καθόλου μέσα στα χρονικά όρια. Επομένως, για τα μέρη τα οποία δεν απάντησαν στο ερωτηματολόγιο της Επιτροπής ούτε εμφανίστηκαν με άλλο τρόπο, το ντάμπινγκ και η ζημία που προέκυψε καθορίστηκαν με βάση τα διαθέσιμα στοιχεία· αυτά τα στοιχεία λήφθηκαν επίσης υπόψη στο βαθμό που οι απαντήσεις που υποβλήθηκαν από άλλα μέρη δεν ήταν πλήρεις.

(5) Ο κοινοτικός παραγωγός, όλοι οι εξαγωγείς και ορισμένοι εισαγωγείς ζήτησαν να γίνουν και έγιναν δεκτοί σε ακρόαση. Ένας κοινοτικός μεταποιητής του προϊόντος υπέβαλε τις παρατηρήσεις του, ζήτησε να γίνει και έγινε δεκτός σε ακρόαση.

(6) Η Επιτροπή αναζήτησε και επαλήθευσε όλες τις πληροφορίες που έκρινε αναγκαίες με σκοπό την προκαταρκτική διαπίστωση ντάμπινγκ και πραγματοποίησε έρευνα στις εγκαταστάσεις:

α) *παραγωγού ΕΟΚ:*

Asturquimica SA, Oviedo, Ισπανία·

β) *παραγωγού εκτός ΕΟΚ:*

Carus Chemical Company, LaSalle, Illinois, 61301 Ηνωμένες Πολιτείες.

Η έρευνα ως προς την ύπαρξη ντάμπινγκ κάλυψε το ημερολογιακό έτος 1985.

Β. **Κανονική αξία**

(7) Για να καθοριστεί κατά πόσο οι εισαγωγές από την Τσεχοσλοβακία, τη Λαϊκή Δημοκρατία της Γερμανίας και τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ, η Επιτροπή έλαβε υπόψη το γεγονός ότι οι χώρες αυτές είναι κρατικού εμπορίου και επομένως βάσισε τον καθορισμό στην αξία σε χώρα με οικονομία αγοράς. Σχετικά με αυτό οι καταγγέλλοντες είχαν προτείνει να γίνει η σύγκριση με τις εγχώριες τιμές στις Ηνωμένες Πολιτείες, εφόσον η μοναδική άλλη χώρα με οικονομία αγοράς που παρήγαγε το εν λόγω προϊόν ήταν η Ινδία και οι τιμές των

[1] ΕΕ αριθ. L 201 της 30. 7. 1984, σ. 1.
[2] ΕΕ αριθ. C 63 της 18. 3. 1986, σ. 5.

Ηνωμένων Πολιτειών ήταν οι χαμηλότερες. Ορισμένοι εξαγωγείς προέβαλαν αντιρρήσεις ως προς αυτή την πρόταση, υποστηρίζοντας ότι στις Ηνωμένες Πολιτείες υπήρχε μόνο ένας παραγωγός ο οποίος ελέγχει την αμερικανική αγορά. Ωστόσο αυτοί οι εξαγωγείς δεν προτειναν άλλη ανάλογη χώρα, και ιδίως όχι την Ινδία όπου οι τιμές ήταν σημαντικά υψηλότερες από τις τιμές στις Ηνωμένες Πολιτείες. Ο κινέζος εξαγωγέας πρότεινε να κατασκευαστεί η κανονική αξία με βάση το κόστος της παραγωγής στην Ταϋλάνδη, λαμβανομένου υπόψη ενός εύλογου ποσού για τα έξοδα πώλησης, τα διοικητικά και άλλα γενικά έξοδα τα οποία θα προέκυπταν σ' αυτή τη χώρα. Αυτή η λύση δεν έγινε αποδεκτή εφόσον, επειδή δεν υπήρχε παραγωγή στην Ταϋλάνδη, δεν θα ήταν δυνατό να υπάρξει βάση στοιχείων και εφόσον, επιπλέον, αυτή η μέθοδος δεν προβλέπεται στον κανονισμό αντιντάμπινγκ της Κοινότητας.

(8) Η Επιτροπή διαπίστωσε ότι δεν υπάρχουν διαφορές ποιότητας μεταξύ του προϊόντος που παράγεται στις Ηνωμένες Πολιτείες και του προϊόντος που παράγεται στις χώρες εξαγωγής· στις Ηνωμένες Πολιτείες δεν υπάρχουν έλεγχοι τιμών ενώ υπάρχει επαρκής ανταγωνισμός που προκύπτει από τις σημαντικές εισαγωγές που πραγματοποιήθηκαν από τρίτες χώρες, και ιδίως από την Ισπανία, και εξάλλου διαπιστώθηκε ότι τα επίπεδα των τιμών είναι ανάλογα με το κράτος παραγωγής.

(9) Η Επιτροπή κατέληξε επομένως στο συμπέρασμα ότι θα ήταν σκόπιμο και όχι παράλογο να καθοριστεί η κανονική αξία με βάση τις εγχώριες τιμές στις Ηνωμένες Πολιτείες.

Γ. **Τιμή εξαγωγής**

(10) Οι τιμές εξαγωγής καθορίσθηκαν με βάση τις τιμές που έχουν πράγματι πληρωθεί ή πρέπει να πληρωθούν για τα προϊόντα που εξάγονται στην Κοινότητα.

Δ. **Σύγκριση**

(11) Κατά τη σύγκριση της κανονικής αξίας με τις τιμές εξαγωγής η Επιτροπή έλαβε υπόψη, όταν έκρινε κατάλληλο, τις διαφορές που επιδρούν στη δυνατότητα σύγκρισης των τιμών και ιδίως τις διαφορές στους όρους πληρωμής και παράδοσης. Όλες οι συγκρίσεις έγιναν στο στάδιο «εκ του εργοστασίου».

Ε. **Περιθώρια**

(12) Η προκαταρκτική εξέταση των γεγονότων αποδεικνύει την ύπαρξη ντάμπινγκ όσον αφορά την Τσεχοσλοβακία, τη Λαϊκή Δημοκρατία της Γερμανίας και τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας, ενώ τα περιθώρια ντάμπινγκ είναι ίσα προς το ποσό κατά το οποίο η κανονική αξία, όπως έχει καθορισθεί, υπερβαίνει την τιμή εξαγωγής στην Κοινότητα.

(13) Αυτά τα περιθώρια ποικίλλουν ανάλογα με τη χώρα εξαγωγής και το κράτος μέλος εισαγωγής, και τα μέσα σταθμισμένα περιθώρια για καθέναν από τους εξαγωγείς είναι τα ακόλουθα:

	%
— Chemapol Foreign Trade Co. Ltd (Τσεχοσλοβακία):	69,28
— Chemie Export/Import (Λαϊκή Δημοκρατία της Γερμανίας):	78,20
— China National Chemicals Import-Export Corporation (SINOCHEM) (Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας):	94,50

(14) Κατά τη διάρκεια της έρευνας διαπιστώθηκε ότι οι εξαγωγές προς την Κοινότητα πραγματοποιήθηκαν μέσω περιφερειακών εμπορικών εταιρειών της Κίνας εκτός από τη SINOCHEM. Αυτοί οι εξαγωγείς δεν εμφανίσθηκαν κατά τη διάρκεια της προκαταρκτικής έρευνας και το περιθώριο ντάμπινγκ καθορίσθηκε επομένως με βάση τα διαθέσιμα στοιχεία. Σχετικά με αυτό η Επιτροπή θεώρησε ότι τα αποτελέσματα της έρευνάς της παρείχαν την καταλληλότερη βάση για τον καθορισμό των περιθωρίων ντάμπινγκ και ότι θα αποτελούσε πριμοδότηση για το ότι δεν συνεργάστηκαν και θα παρείχε τη δυνατότητα καταστρατήγησης του δασμού εάν θεωρείτο ότι το περιθώριο ντάμπινγκ γι' αυτούς τους εξαγωγείς ήταν χαμηλότερο από το υψηλότερο περιθώριο ντάμπινγκ 94,5 % που καθορίσθηκε για τη SINOCHEM. Για τους λόγους αυτούς κρίνεται σκόπιμο να χρησιμοποιηθεί αυτό το τελευταίο περιθώριο ντάμπινγκ γι' αυτή την ομάδα εξαγωγέων.

ΣΤ. **Ζημία**

(15) Όσον αφορά τη ζημία που έχει προκληθεί από τις εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ, τα αποδεικτικά στοιχεία που διαθέτει η Επιτροπή δείχνουν ότι οι εισαγωγές στην Κοινότητα από την Τσεχοσλοβακία, τη Λαϊκή Δημοκρατία της Γερμανίας και τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας υπερμαγγανικού καλίου αυξήθηκαν από 1 243 τόνους το 1981 σε 3 347 τόνους το 1985, με αποτέλεσμα να αυξηθεί το τμήμα που κατέχουν στην αγορά από 51 % σε 77 % κατά την ίδια περίοδο.

(16) Οι μέσες σταθμισμένες τιμές μεταπώλησης των εισαγόμενων αυτών προϊόντων ήταν χαμηλότερες από τις τιμές των κοινοτικών παραγωγών κατά την περίοδο έρευνας κατά τα ακόλουθα περιθώρια, ανάλογα με τη χώρα εξαγωγής:

	%
— Chemapol Foreign Trade Co. Ltd (Τσεχοσλοβακία):	20,9
— Chemie Export/Import (Λαϊκή Δημοκρατία της Γερμανίας):	24,9
— China National Chemicals Import-Export Corporation (SINOCHEM) (Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας):	28,2

(17) Η εξέταση της εξέλιξης των τιμών από το 1984 έως το 1985 έδειξε μια απότομη πτώση των τιμών στην αγορά της Κοινότητας, ιδιαίτερα κατά το δεύτερο εξάμηνο του 1985 · σ' αυτή την περίοδο, ο κοινοτικός παραγωγός Asturquimica SA δεν μπόρεσε να πραγματοποιήσει πωλήσεις στην κοινοτική αγορά λόγω του χαμηλού επιπέδου των τιμών. Αυτή η μείωση των τιμών άρχισε

να εφαρμόζεται από τους κινέζους εξαγωγείς οι οποίοι, αφού αποτέλεσαν αντικείμενο δασμού αντιντάμπινγκ ύψους 39,5 % για τις εξαγωγές τους προς τις Ηνωμένες Πολιτείες, αύξησαν τη διείσδυσή τους στην Κοινότητα εξάγοντας από διαφορετικές περιφερειακές εταιρείες, και έτσι έγιναν ανταγωνιστικές μεταξύ τους με αποτέλεσμα την πτώση των τιμών αγοράς κατά 30 % το 1985 σε σύγκριση με το 1984. Οι τιμές εξαγωγής από την Τσεχοσλοβακία και τη Λαϊκή Δημοκρατία της Γερμανίας ακολούθησαν την τάση που οδήγησε την Asturquimica SA έξω από την κοινοτική αγορά.

(18) Οι επιπτώσεις στον μοναδικό κοινοτικό παραγωγό, σήμερα, αφού η Boots Co. στο Ηνωμένο Βασίλειο και η Rhône-Poulenc στη Γαλλία έπαψαν την παραγωγή τους, ήταν η μείωση των πωλήσεων στην κοινοτική αγορά. Αυτό είχε ως αποτέλεσμα να μειωθεί η παραγωγή κατά 9 % από το 1984 έως το 1985 και να διακοπεί εντελώς για πολλές περιόδους· το 1985 το εργοστάσιο έκλεισε για τρεις μήνες και ξανά από την 1η Απριλίου 1986. Η χρησιμοποίηση του παραγωγικού δυναμικού μειώθηκε κατά 6 % από το 1984 έως το 1985, ενώ τα αποθέματα αυξήθηκαν κατά 300 % κατά την ίδια περίοδο και δεν πραγματοποιήθηκε, κατά την ίδια αυτή περίοδο, κανένα κέρδος.

(19) Ο κοινοτικός παραγωγός πραγματοποίησε επενδύσεις το 1983 για τον εκσυγχρονισμό των εγκαταστάσεων που σήμερα θεωρούνται από τις πιο αποτελεσματικές παγκοσμίως.

(20) Η Επιτροπή εξέτασε κατά πόσο η ζημία προκλήθηκε από άλλους παράγοντες όπως οι εισαγωγές από άλλες χώρες ή η στασιμότητα της ζήτησης. Διαπιστώθηκε, κατά τη διάρκεια της έρευνας, ότι οι εισαγωγές στην Κοινότητα, εκτός από αυτές που αναφέρονται σ' αυτή τη διαδικασία, μειώθηκαν από 1 488 τόνους το 1981 σε 304 τόνους το 1985. Εξάλλου, η κατανάλωση αυξανόταν συνεχώς από το 1981.

(21) Επομένως, η σημαντική αύξηση των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ και οι τιμές με τις οποίες προσφέρονται προς πώληση στην Κοινότητα οδήγησαν την Επιτροπή να καθορίσει ότι τα αποτελέσματα των εισαγωγών υπερμαγγανικού καλίου που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ, καταγωγής Τσεχοσλοβακίας, Λαϊκής Δημοκρατίας της Γερμανίας και Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, αν εξεταστούν χωριστά, πρέπει να θεωρηθούν ότι προκαλούν σημαντική ζημία στον εν λόγω κλάδο της κοινοτικής βιομηχανίας.

Ζ. Το συμφέρον της Κοινότητας

(22) Ένας κοινοτικός μεταποιητής προέβαλε το επιχείρημα ότι η θέσπιση μέτρων άμυνας δεν θα ήταν προς το συμφέρον της Κοινότητας επειδή θα την έκανε λιγότερο ανταγωνιστική για τα προϊόντα που εξάγονται σε τρίτες χώρες.

(23) Ωστόσο, εν όψει της οικονομικής και κοινωνικής σημασίας του μοναδικού παραγωγού της Κοινότητας και της σχετικά χαμηλής επίπτωσης της αύξησης των τιμών επί του κόστους της μεταποιητικής βιομηχανίας και της ανταγωνιστικής της θέσης, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι είναι προς το συμφέρον της Κοινότητας να ληφθούν μέτρα. Για να μην προκληθεί περαιτέρω ζημία κατά την υπόλοιπη διάρκεια της διαδικασίας, αυτά τα μέτρα πρέπει να λάβουν τη μορφή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ.

(24) Ένας εισαγωγέας προέβαλε το επιχείρημα ότι δεν πρέπει να ληφθούν μέτρα, με τη δικαιολογία ότι κατά το παρελθόν η Κοινότητα είχε ευνοήσει τις χαμηλές τιμές, για παράδειγμα αναστέλλοντας τους τελωνειακούς δασμούς. Αυτό το επιχείρημα ωστόσο δεν λαμβάνει υπόψη ότι από την 1η Ιανουαρίου 1986, μετά την ένταξη της Ισπανίας, η κοινοτική βιομηχανία περιλαμβάνει τώρα το μεγαλύτερο παραγωγό, τα συμφέροντα του οποίου λήφθηκαν επίσης υπόψη. Επιπλέον, οι τελωνειακοί δασμοί έχουν τώρα ανασταλεί μόνο στο πλαίσιο του κοινοτικού συστήματος γενικευμένων προτιμήσεων, η κάλυψη από το οποίο δεν πρέπει να εξαρτάται από τη μη ύπαρξη πρακτικής ντάμπινγκ.

Η. Ποσοστό του δασμού

(25) Λαμβανομένης υπόψη της ζημίας που έχει προκληθεί, το ποσοστό αυτού του δασμού πρέπει να είναι χαμηλότερο από τα περιθώρια ντάμπινγκ που έχουν καθορισθεί προσωρινά, αλλά τέτοιο ώστε να εξαλείψει τη ζημία.

(26) Αφού έλαβε υπόψη αφενός τις τιμές πώλησης που είναι αναγκαίες για να έχουν το κατάλληλο κέρδος οι κοινοτικοί παραγωγοί και αφετέρου τις τιμές αγοράς των κοινοτικών εισαγωγέων και το κόστος και το περιθώριο κέρδους τους, η Επιτροπή καθόρισε το ποσό του δασμού που είναι αναγκαίο γι να εξαλειφθεί η ζημία σε 21 % για την Τσεχοσλοβακία, 25 % για τη Λαϊκή Δημοκρατία της Γερμανίας και 28 % για τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας. Ωστόσο, για να αποτραπεί η αυξημένη πρακτική ντάμπινγκ καθώς και η ζημία, μέσω περαιτέρω μειώσεων των τιμών εξαγωγής, ήταν αναγκαίο να εκφρασθεί το ποσό του δασμού ως συμπληρωματικό του ποσοστού κατ' αξία. Συνεπώς, το ποσό του προσωρινού δασμού θα είναι είτε το ποσό κατά το οποίο η τιμή «ελεύθερο στα σύνορα της Κοινότητας», πριν από την επιβολή του δασμού, προς τον πρώτο εισαγωγέα στο κράτος μέλος εισαγωγής, είναι χαμηλότερη από 2,30 ECU ανά κιλό, είτε το ποσό που καθορίζεται αν ληφθεί υπόψη το κατάλληλο ποσοστό του προσωρινού δασμού, ανάλογα με το ποιο είναι υψηλότερο.

(27) Πρέπει να καθοριστεί περίοδος στην οποία τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να γνωστοποιήσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να ζητήσουν να γίνουν δεκτά σε ακρόαση,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται προσωρινός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές υπερμαγγανικού καλίου που υπάγεται στη διάκριση ex 28.47 Γ του κοινού δασμολογίου, που αντιστοιχεί στον κώδικα NIMEXE 28.47-60, καταγωγής Τσεχοσλοβακίας, Λαϊκής Δημοκρατίας της Γερμανίας και Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.

2. Το ποσοστό του δασμού είναι ίσο:

— είτε προς το ποσό κατά το οποίο η τιμή, καθαρή ανά κιλό, «ελεύθερο στα σύνορα της Κοινότητας», πριν από την επιβολή του δασμού, είναι χαμηλότερη από 2,30 ECU,

— είτε προς το ακόλουθο ποσοστό αυτής της τιμής:
  — 21 % για το υπερμαγγανικό κάλιο καταγωγής Τσεχοσλοβακίας,
  — 25 % για το υπερμαγγανικό κάλιο καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Γερμανίας,
  — 28 % για το υπερμαγγανικό κάλιο καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, ανάλογα με το ποιο είναι υψηλότερο.

3. Εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους δασμούς.

4. Η θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία στην Κοινότητα των προϊόντων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 υπόκειται σε παροχή εγγύησης, που ισοδυναμεί με το ποσό του προσωρινού δασμού.

Άρθρο 2

Με την επιφύλαξη του άρθρου 7 παράγραφος 4 στοιχεία β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2176/84, τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη μπορούν να γνωστοποιήσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να ζητήσουν ακρόαση από την Επιτροπή μέσα σε προθεσμία ενός μηνός από την έναρξη ισχύος του κανονισμού αυτού.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.*

Με την επιφύλαξη των άρθρων 11, 12 και 14 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2176/84, εφαρμόζεται για περίοδο τεσσάρων μηνών, εκτός εάν το Συμβούλιο θεσπίσει οριστικά μέτρα πριν από τη λήξη της περιόδου αυτής.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 1 Αυγούστου 1986.

Για την Επιτροπή

Willy DE CLERCQ

Μέλος της Επιτροπής